



## LCD-Uhr mit Funkklingel

### Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin,  
Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Produkt erworben, das entwickelt wurde, um den höchsten Ansprüchen gerecht zu werden, sowohl technisch als auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Ausstattung und Bedienkomfort.

Damit Sie lange Freude an Ihrer neuen LCD-Uhr mit Funkklingel haben, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die nun folgenden Hinweise und Tipps.

## **Lieferumfang**

- Wanduhr mit abnehmbarem Fußteil
- Klingeleinheit (inklusive 12 Volt Batterie)
- Doppelseitiger Klebestreifen
- 2 Befestigungsschrauben mit Dübeln

**Weiterhin benötigen Sie noch 4 Batterien vom Typ AAA, die nicht im Lieferumfang sind.**

## **Inbetriebnahme der kabellosen Klingeleinheit**

### **Aktivierung**

Öffnen Sie zuerst den Deckel mit dem Namensschild auf der Vorderseite der Klingel. Hier können Sie ein Namensschild mit Ihrem Namen einlegen. Außerdem sehen Sie noch die bereits integrierte Batterie. Entfernen Sie den Kontakthemmer von der Batterie, um die Klingeleinheit zu aktivieren.

### **Montage**

Die Klingeleinheit muss unter einem überdachten Eingang installiert werden. Sie ist vor Kälte und Spritzwasser geschützt, sollte jedoch nicht direkt mit Wasser in Kontakt kommen.

Das Signal wird von der Klingeleinheit mit einer Frequenz von 433 MHz gesendet und hat eine Reichweite von etwa 50 Metern. Um besseren Empfang zu gewährleisten, sollte die Klingeleinheit nicht an einer Metalltür montiert werden.

Wenn Sie die Klingeleinheit im Freien montieren, sollte sie fest verschraubt werden. In geschlossenen Räumen können Sie den doppelseitigen Klebestreifen zur Montage verwenden.

### **Klingelfunktion**

Drücken Sie auf den Klingelschalter - ein melodischer Gong ertönt und die rote LED oben an der Uhr leuchtet auf.

Hinweis: Häufige Verwendung der Klingeleinheit führt zu erhöhtem Stromverbrauch an Klingeleinheit und Uhr und verkürzt so die Lebensdauer der Batterien.

### **3 verschiedene Klingeltöne**

Ihnen stehen drei verschiedene Klingeltöne zur Verfügung. Zur Auswahl des Klingeltons verschieben Sie den Schalter links oben auf der Rückseite der Uhr auf M1 (ding-dong ding-dong), M2 (Westminster-Ton) oder M3 (Für Elise).

## **Inbetriebnahme der Uhr**

### **Batterien einlegen**

An der Rückseite links befindet sich das Batteriefach für die Klingel. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die kleine Klappe aufhebeln. Legen Sie in dieses Batteriefach zwei Batterien vom Typ AAA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schließen Sie dann das Batteriefach wieder.

An der Rückseite rechts befindet sich das Batteriefach für die Uhr. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die kleine Klappe aufhebeln. Legen Sie in dieses Batteriefach zwei Batterien vom Typ AAA ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schließen Sie dann das Batteriefach wieder. +

### **Wandmontage**

Entfernen Sie das Fußteil, indem Sie mit Hilfe eines kleinen Kreuzschlitz-Schraubendrehers die vier oberen Schrauben am Fußteil lösen, welche dieses mit der Uhr verbinden. Sie können die Uhr jetzt an der Wand aufhängen. Auf der Rückseite oben in der Mitte befindet sich eine entsprechende Öse.

Hängen Sie die Uhr nicht in der Küche oder in feuchten Räumen auf.

### **Zeiteinstellung**

Rechts oben auf der Rückseite der Uhr befindet sich ein Schiebeschalter, der mit „NORMAL“, „TIME SET“, „ALARM SET“ und „TIMER“ beschriftet ist. Schieben Sie den Schalter auf „TIME SET“ (Zeiteinstellung). Auf der Uhr beginnt die Anzeige der Stunde zu blinken. Stellen Sie nun mit Hilfe der Tasten „UP“ (aufwärts) und „DOWN“ (abwärts) die korrekte Stunde ein. Drücken Sie danach die Taste „MODE“, um zur Einstellung der korrekten Minute zu gelangen. Stellen Sie auch die Minute mit den Tasten „UP“ und „DOWN“ ein.

Durch Drücken der Taste „MODE“ und der Einstellung mit „UP“ und „DOWN“ gelangen Sie durch die Einstellungsmöglichkeit der Stunde, der Minute, des Jahres, des Monats und des Tages. Wenn die die Einstellung abgeschlossen haben, schieben Sie den Schiebeschalter wieder auf „NORMAL“.

### **Einstellungen im NORMAL-Modus**

Wenn der Schiebeschalter auf der Rückseite auf „NORMAL“ steht, können Sie sich die eingestellte Alarmzeit anzeigen lassen, indem Sie auf die Taste „MODE“ drücken.

Durch wiederholtes Drücken der Taste „DOWN“, können Sie zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige wählen.

Mit der Taste „°C/°F“ können Sie die Temperaturanzeige zwischen Anzeige in Grad Celsius und Anzeige in Grad Fahrenheit umschalten.

### **Alarm-Einstellungen**

Schieben Sie den Schalter auf der Rückseite auf „ALARM SET“, um eine Weckzeit einzustellen. Das Wort „ALARM“ erscheint in der Anzeige und die Stelle der Stunde blinkt. Stellen Sie mit den Tasten „UP“ und „DOWN“ die gewünschte Stunde der Weckzeit ein. Drücken Sie dann die Taste „MODE“, um zur Einstellung der Minute zu gelangen. Stellen Sie die gewünschte Minute ein und drücken Sie dann erneut „MODE“. Sie gelangen dann zur Einstellung des Intervalls für die Schlummer-Funktion, also die Weckwiederholung. Sie können hier einen Wert zwischen 1 und 60 Minuten einstellen.

Schieben Sie den Schalter wieder auf „NORMAL“, wenn Sie die Weckzeit fertig eingestellt haben. Jetzt können Sie durch wiederholtes Drücken der Taste „UP“ den Weckalarm mit Schlummerfunktion aktivieren. Die Auswahl wird rechts unter der Uhrzeit angezeigt. Sie sehen entweder das Alarm-Symbol oder zusätzlich noch das Schlummer-Symbol („ZZZ“). Wird kein Symbol angezeigt, ist der Weckalarm ausgeschaltet.

Wenn zur eingestellten Uhrzeit der Weckalarm ertönt, können Sie diesen durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten. Wenn die Schlummer-Funktion aktiviert ist, ertönt für die Dauer von einer Minute ein Alarm, der in der eingestellten Intervallzeit wiederholt wird. Wenn Sie die „SNOOZE“-Taste drücken, startet die Weckwiederholung noch drei mal und wird dann beendet.

Drücken Sie die Taste „UP“ und der Weckalarm wird beendet. Durch weiteres wiederholtes Drücken auf „UP“ können Sie die Alramoptionen (Alarm ein, Schlummermodus, Alarm aus) einstellen.

## Timer und Stoppuhr

Schieben Sie den Schalter auf der Rückseite auf „TIMER“. Die Uhr wechselt in den Stoppuhr-Modus. Drücken Sie zum Starten und Stoppen der Stoppuhr auf die Taste „SNOOZE“. Drücken Sie die Taste „MODE“, um die Stoppuhr zurückzustellen.

Drücken Sie die Taste „MODE“ erneut, um in den Timer-Modus zu gelangen. Hier können Sie von einer vorher eingestellten Zeit auf Null zurückzählen lassen, oder das Zählwerk von Null starten. Drücken Sie die Taste „MODE“, um die Einstellungen zu treffen. Stellen Sie den Timer dann mit Hilfe der Tasten „UP“ oder „DOWN“ auf die richtige Stunde ein. Drücken Sie erneut die Taste „MODE“, um zur Einstellung der Minute zu gelangen und nehmen Sie auch diese Einstellungen mit den Tasten „UP“ oder „DOWN“ vor. Durch erneutes Drücken der Taste „MODE“ können Sie dann die Sekunden einstellen und wenn Sie noch einmal „MODE“ drücken, stellen Sie den Timer auf Null und können das Zählwerk aufwärts starten.

Starten Sie den Timer mit der Taste „SNOOZE“.

## Anzeige der Mondphasen

Die LCD-Uhr zeigt anhand des von Ihnen eingestellten Datums die aktuelle Mondphase an. Die folgende Tabelle zeigt Ihnen die Bedeutung der Mond-Symbole.

| Symbol | Bedeutung             | Symbol | Bedeutung                  |
|--------|-----------------------|--------|----------------------------|
| ●      | Neumond               | ○      | Vollmond                   |
| ◐      | Zunehmender Halbmond  | ◑      | Abnehmender Mond           |
| ◓      | Halbmond (1. Viertel) | ◒      | Halbmond (Letztes Viertel) |
| ◔      | Zunehmender Mond      | ◕      | Abnehmender Halbmond       |

**Hinweis:** Falls der Klingelton leiser ertönt, sich der Ton verändert, die Funktionstüchtigkeit der Klingel nachlässt, oder das Display der Uhr dunkler erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien der Uhr und/oder der Klingeleinheit.

## Wichtige Hinweise zur Batterie – Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



### Abkürzungen für schadstoffhaltige Batterien:

**Pb:** Batterie enthält Blei

**Cd:** batterie enthält Cadmium

**Hg:** batterie enthält Quecksilber

## **Sicherheitshinweise & Gewährleistung**

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Gerätes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie die LCD-Uhr und die Funkklingel fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

### **ACHTUNG:**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantiesanspruch gegen den Hersteller.

Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen.  
Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



## **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Pearl Agency, dass sich dieses Produkt LCD-Uhr mit Funkklingel PE-4471 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Pearl Agency  
Pearl-Str.1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
03.05.2005

Déclaration de conformité

La société Pearl Agency déclare ce produit conforme aux normes européennes 1999/5/EG.



## Montre LCD avec sonnerie à fréquence

### Mode d'emploi

Chers clients,

Vous venez d'acheter un produit qui a été conçu pour répondre à vos attentes en matière de technologie, fiabilité et maniabilité.

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

## **Contenu**

- Pendule avec socle amovible
- Sonnerie (Pile 12 Volts incluse)
- Ruban adhésif double face
- 2 vis de fixation avec chevilles

**4 piles AAA supplémentaires (non incluses) sont nécessitées ultérieurement.**

## **Mise en marche de la sonnerie sans fil**

### **Personnalisation**

Ouvrez le couvercle avec la plaque du nom sur le devant de la sonnette et retirez le couvercle. Vous pouvez mettre une inscription sur la plaque d'identité.

### **Montage**

La sonnerie doit être installé dans un endroit abrité; il est résistant au froid et aux éclaboussures, mais ne doit cependant pas entrer en contact direct avec de l'eau.

Le mécanisme de sonnerie envoie un signal utilisant la fréquence 433 MHz et possède un rayon d'action d'environ 50 m. Afin de garantir une meilleure réception, ne pas monter le mécanisme de sonnerie sur une porte métallique.

A l'extérieur, le mécanisme de sonnerie doit être fixé avec des vis. A l'intérieur, on peut à cet effet utiliser de l'adhésif double face.

### **Sonnerie**

Pressez le bouton de sonnerie. Le joli son d'un gong retentit, et la lumière s'allume au bord supérieur de la pendule murale.

Remarque: L'emploi fréquent du mécanisme de sonnerie entraîne une consommation de courant élevée par l'émetteur (mécanisme de sonnerie) et le récepteur (pendule), et diminue ainsi la durée de vie des piles électriques.

### **3 signaux sonores différents**

Pour modifier le signal sonore, déplacez le bouton à l'arrière de la pendule sur M1 (ding-dong ding-dong), M2 (sonnerie de Westminster) ou M3 (Pour Elise).

## **Mise en service de l'horloge**

### **Insertion des piles**

Placez 2 piles « AAA » dans le logement de gauche (pour le gong de la porte).

Placez 2 piles « AAA » dans le logement de droite (pour l'horloge).

### **Montage mural**

Le pied se démonte en dévissant les quatre vis supérieures, la pendule peut alors être accrochée. La pendule murale ne doit pas être installée dans une cuisine ou dans un endroit humide.

### **Réglage de l'heure et du calendrier**

Placez sur «TIME SET» le bouton situé à l'arrière de la pendule et appuyez sur le bouton «MODE».

Vous pouvez régler les paramètres heure, minute, année, mois et puis jour. Les chiffres correspondants clignotent sur l'écran et peuvent être sélectionnés à l'aide du bouton «UP» ou «DOWN». Placez sur «NORMAL» le bouton situé à l'arrière de la pendule: le clignotement cesse et votre réglage est affiché.

### Mode normal

Le bouton à l'arrière de la pendule étant placé sur «NORMAL», appuyez sur «MODE» pour faire apparaître l'heure de l'alarme. Pressez le bouton «DOWN» pour choisir entre l'affichage horaire en 12 ou en 24 heures.

L'affichage de la température intérieure peut être réglé sur degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) avec le bouton «°C °F »

### Alarme

Réglage de l'alarme: Poussez le bouton à l'arrière de la pendule sur «ALARM SET». Le mot ALARM est affiché sur l'écran. Pressez le bouton «MODE» pour accéder aux paramètres heure, minute et intervalle de la fonction Snooze (répétition du signal réveil). Appuyez sur «UP» ou «DOWN» pour régler l'horaire de réveil. (L'intervalle de temps pour la répétition du signal de réveil peut être réglé entre 1 et 60 minutes).

Replacez sur «NORMAL» le bouton situé à l'arrière de la pendule. En appuyant de manière répétée sur «UP» vous pouvez activer l'alarme et la fonction snooze, désactiver l'alarme et snooze, ou activer l'alarme sans la fonction snooze. Le réglage correspondant est affiché sur l'écran.

Le signal sonore retentit à l'heure ajustée. L'alarme peut être arrêtée en appuyant sur n'importe quelle touche. En fonction snooze, le signal sonore retentit pendant 1 minute puis, de manière répétée, selon un intervalle de temps préalablement ajusté. Pressez le bouton «SNOOZE», le signal réveil retentit encore 3 fois puis son mécanisme de répétition cesse.

Appuyez sur le bouton «UP», le processus de réveil est interrompu et en pressant à nouveau plusieurs fois sur «UP» on peut régler les options d'alarme.

### Minuteur et chronomètre

Placez le bouton à l'arrière de la pendule sur «TIMER». La pendule se lance dans le mode Chronomètre. Pour mettre en marche 1 arrêter le chronomètre, appuyez sur «SNOOZE». Pressez «MODE» pour rétablir à zéro le chronomètre et pressez à nouveau «MODE» pour accéder au mode Minuteur. Pressez «MODE» pour régler les paramètres du minuteur, «SNOOZE» pour démarrer le minuteur.

### Affichage des phases de lune

#### Phases lunaires.

| Symbole | Signification       | Symbole | Signification          |
|---------|---------------------|---------|------------------------|
| ●       | Nouvelle lune       | ○       | Pleine lune            |
| ◐       | Quart montant       | ◑       | Quart descendant       |
| ◓       | Premier quartier    | ◒       | Dernier quartier       |
| ◔       | Trois quart montant | ◕       | Trois quart descendant |

### Information supplémentaire

Changez les piles de la montre et/ou de la sonnette si le son s'atténue ou se modifie, si le fonctionnement de la sonnette laisse à désirer ou si le display de la montre devient plus foncé.

### Notes importantes

Les piles vides ne doivent pas être jetées à la poubelle. Ramenez-les dans les endroits prévus à cet effet.

Indication des produits toxiques contenus dans les piles :

Pb: la pile contient du plomb

Cd: la pile contient du Cadmium

Hg: la pile contient du mercure





## **Conseils de sécurité**

- Ce mode d'emploi vous sert à vous servir correctement du produit. Gardez le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit.
- N'ouvrez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous même.
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.

### **ATTENTION:**

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation du produit

Nous ne sommes pas responsable des conséquences inhérentes à un dommage.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques entraînant ainsi des erreurs dans ce manuel.



## **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Pearl Agency, dass sich dieses Produkt LCD-Uhr mit Funkklingel PE-4471 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Pearl Agency  
Pearl-Str.1-3  
79426 Buggingen  
Deutschland  
03.05.2005

## **Déclaration de conformité**

La société Pearl Agency déclare ce produit conforme aux normes européennes 1999/5/EG.